

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

Nederlandse Afdeling

nr 2118

Zitting van 5 maart 1968. -

Aanwezig: de heer Renard, Voorzitter;

de heren [REDACTED] [REDACTED]

[REDACTED] vaste leden;

de heer [REDACTED] Inspecteur-generaal,

Secretaris.

De Nederlandse Afdeling;

Gelet op het verzoek dd. 12 december 1967, waarbij wordt aangeklaagd dat in boekdeel 5 - zone Leuven - van de telefoongids 1967

- 1) in het Frans vertaalde straatnamen voorkomen ;
- 2) twee onderlinge fondsen worden vermeld
 - a. met hun Franse benaming (respectievelijk "Mutualité interprofessionnelle de Louvain et environs" en "Mutualité Socialiste") en
 - b. met een in het Frans vertaald adres ;
- 3) de Openbare Onderstand ook in het Frans wordt vermeld (Assistance Publique) ;

Gelet op de artikelen 60, §1 en 61, §§5 en 6, van de op 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S. W. T.) ;

Overwegende dat uit een onderzoek is gebleken dat de aangeklaagde feiten met de werkelijkheid overeenstemmen ;

Overwegende dat, wat 1) en 2), b. betreft, alleen de gemeenteoverheid, te weten de gemeenteraad of het schepencollege, bevoegd is benamingen aan straten en pleinen te geven (zie De Tollenaere, Nouveau Commentaire de la Loi Communale nr 561) ; dat de straatnaam een bericht of mededeling is aan het publiek en dat krachtens artikel 11, §1, van de S. W. T. de namen van straten van gemeenten zonder

./...

speciale taalregeling, uit het Nederlandse taalgebied enkel in het Nederlands mogen voorkomen ;

Overwegende dat, wat 2) a. betreft, de benaming van een onderling fonds geen vermelding is die valt binnen het kader van een wettelijke devolutie en dat de klacht terzake derhalve ongegrond is ;

Overwegende tenslotte dat, wat 3) betreft, de vermelding van de Openbare Onderstand in de telefoongids een mededeling is voor het publiek uitgaande van een plaatselijke dienst ; dat aangezien het hier gaat om een plaatselijke dienst gevestigd in een gemeente uit het Nederlandse taalgebied, de kwestieuze mededeling krachtens artikel 11, §1, van de S. W. T. uitsluitend in het Nederlands dient te zijn gesteld ; dat de R. T. T. haar medewerking niet mag verlenen aan een onwettelijkheid ;

Om deze redenen besluit te adviseren :

Artikel 1. - Het verzoek dd. 12 december 1967 is ontvankelijk. Het is gegrond wat 1) en 2), b. betreft de namen van straten van gemeenten zonder speciale taalregeling uit het Nederlandse taalgebied mogen alleen in het Nederlands in de telefoongids voorkomen. Het is ook gegrond wat 3) betreft : de Franstalige vermelding van de Openbare Onderstand van Leuven is in strijd met de wet. Het verzoek is evenwel niet gegrond wat 2) a. betreft.

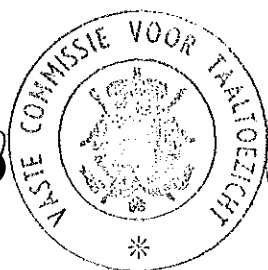
Artikel 2. - Afschrift van dit advies zal gezonden worden aan verzoeker alsmede aan de Minister tot wiens bevoegdheid de R. T. T. behoort en aan de C. O. C. Leuven om te handelen als naar recht.

Artikel 3. - Overeenkomstig artikel 61, §3, laatste lid worden de bevoegde instanties verzocht de V. C. T. mede te delen welk gevolg aan dit advies werd gegeven.

Gedaan te Brussel, 5 maart 1968.

De Secretaris,

[Redacted signature]



De Voorzitter,

[Redacted signature]